

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 2 (1975)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Communications of the Secretariat of the Swiss Abroad

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Communications of the Secretariat of the Swiss Abroad



## 53rd Assembly of the Swiss Abroad in Basle from 29th to 31st August 1975

This year, the Swiss from abroad will meet in Basle for their annual gathering. The large industrial and commercial town has always played an important part in the Organization of the Swiss Abroad. With its glorious cultural tradition it will be the perfect venue for the 53rd Assembly whose theme will be «The Swiss Abroad as Representatives of Swiss Culture».

We hope that this year once again we may welcome an impressive number of compatriots from far and wide. The stay in Basle will definitely be well worth-while. Detailed information regarding programme, accommodation etc. may be asked for by means of the coupon below.

**Our address:** Secretariat of the Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, Post Box, CH-3000 Berne 16.



---

### Preliminary announcement

This year's **General Meeting of the Solidarity Fund of Swiss abroad** will take place in Basle on **29th August 1975**, on the occasion of the Assembly of the Swiss Abroad.

---

---

#### 53rd Assembly of the Swiss Abroad 1975 in Basle

Please send programme and application form.

In block letters please

Name and Christian name(s): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

## The Solidarity Fund of the Swiss Abroad

sends you

### a bunch of adages

Banks and safes can well go bust;  
Fickle fortune never trust.

Soli Fund alone, no less,  
Keeps you freem from fear and stress.

Temps, vent, femme et fortune  
se changent comme lune.

Glück und Glas, wie leicht bricht  
das.

Il mondo è fatto a scarpette:  
chi se le cava e chi se le mette.

Il mund ei sco ina scala:  
igl in va ensi, igl auter va engiu.

And what else can you think of?

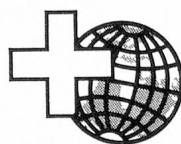
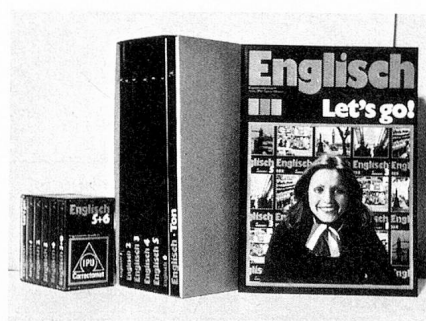
We have received many interesting and funny contributions after publishing various texts in the issue of October 1974. Many thanks!

## On the Subject of Further Education : Institutions, Courses, Diplomas

### Special opportunities

Even 20 years ago, a pupil in his early school-age was already destined to attend higher educational establishments or not, according to his performances and perhaps even more in accordance with the social station of his family. In our highly mobile society, *educational possibilities and opportunities right to adult age* have become available. In Switzerland today, apart from cantonal middle schools and teaching colleges as well as traditional boarding schools, there exist a large number of *private educational establishments* which enable the ambitious man or wo-

man, even without or only partially attending school, to get federal matriculation, cantonal teaching certificate, commercial diploma in individual subjects etc. Exami-



Priority to the Solidarity Fund

If it goes on like this, we shall soon be able to publish a bunch of adages sent in by readers!

Adress: **Solidarity Fund for Swiss Abroad**, Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Berne.

nations take place in spring and autumn alternately in Swiss important towns.

### Programmed Tuition

For the Swiss abroad there is the interesting method of preparing for the above examinations by *programmed tuition* planned about 50 years ago in America (Skinner, Crowder etc.), which has subsequently enriched all fields of educational research all over Europe. In Switzerland today the possibility exists at the Institute for Programmed Tuition to prepare for the above-mentioned matriculation, teaching certificate, commercial diploma and individual subjects by way of programmed teaching material. The advantages of programmed tuition are that the student not only gets the teaching material, but also the teacher who leads him step by step, by questions and exercises to the answers (first hidden and only revealed after working out) and thus safely to the goal.

### Continuation of Studies in Switzerland

A Swiss from abroad who is not in possession of a federal matriculation certificate but who would like to *continue his studies at a Swiss university* has to pass some so-called *admission examinations* in certain subjects (e.g. history, civic and political knowledge etc.). Nowadays, programmed courses can be followed in all matriculation subjects as well as commercial subjects, which will allow the student to prepare for a diploma of matriculation standard in every subject (admission examinations, preparatory examinations for admittance to universities, ETH etc.). But anyone who would like to get a matriculation certificate first, has the chance of preparing easily and safely for the federal matriculation certificate; with that one is admitted without further examina-

tion to universities in Germany, America, France etc.

#### Summer Courses

For those interested in holiday tuition, there is a possibility to attend summer courses (by way of holiday camps) in which preparatory teaching for examinations is provided.

## AHV/IV and sickness insurance

### Your questions – our answers

*A repatriated Swiss woman is of opinion that the AHV should be made compulsory for all Swiss abroad considering the difficult situation of many Swiss living abroad.*

Only a voluntary insurance is possible abroad. Switzerland cannot compel Swiss citizens residing outside their homeland to join a Swiss insurance.

*Are there any Swiss sickness insurances abroad?*

There are no recognized sickness insurances outside Switzerland. In art. 3, par. 1 of the federal law dated 13th June 1911, which concerns sickness and accident insurance (KUVG), it is stated that «insurances must be established in Switzerland».

## Swiss events in retrospect

### 5th January

In the course of the third downhill race at the World Skiing Championship at Garmisch, the Swiss Bernhard Russi managed fourth place behind Franz Klammer and two other Austrians.

### 8th January

It was announced that the price of bread would be increased by 25 cts a kilo.

### 10th January

Following the rejection of the finance proposals by the electorate on 8th December, the Federal Council was compelled to work out considerable new measures for improving federal finances, involving a saving of 1,238m francs in public spending. These measures will result in decreasing subsidies, in reduced defence spending and a reduction in passing on federal taxes to the AHV.

### 12th January

The Chief of the Federal Department of Finance, Federal Councillor Georges-André Chevallaz, the President of the Board of the Swiss National Bank, Mr. F. Leutwyler, as well as the General Manager of the Swiss National

Bank, Mr. Alexander Hay, went to USA in order to attend the first meeting this year of the «Groupe des Dix». They were instructed to examine questions of investing Petrodollars during the two days of the meeting.

### 16th January

The Head-Physician of the medical station of the Triemli Hospital in Zurich was dismissed from his post. He was accused of having deprived chronically sick people of nourishment and of having given them only water.

### 17th January

In Berne, the Swiss congress on

the occasion of international woman's year was opened.

### 22nd January

The development of the foreign exchange market brought with it a further move upwards of the Swiss franc, above all against the dollar. In agreement with the National Bank, the Federal Council tightened up the regulations for the protection of the Swiss franc.

### 25th/26th January

The largest store in Geneva, «Grand Passage», was gutted by fire in the night. It was the biggest fire in Geneva since the war.

